

K 4 Power Control K 4 Premium Power Control



Deutsch	6
English	11
Français	17
Italiano	23
Español	29
Português	35
Nederlands	41
Türkçe	46
Svenska	52
Suomi	57
Norsk	63
Dansk	68
Eesti	74
Latviešu	79
Lietuviškai	85
Polski	90
Magyar	96
Čeština	102
Slovenčina	108
Slovenščina	113
Românește	119
Hrvatski	125
Srpski	130
Ελληνικά	136
Русский	142
Українська	148
Қазақша	155
Български	161
العربية	

Read Online

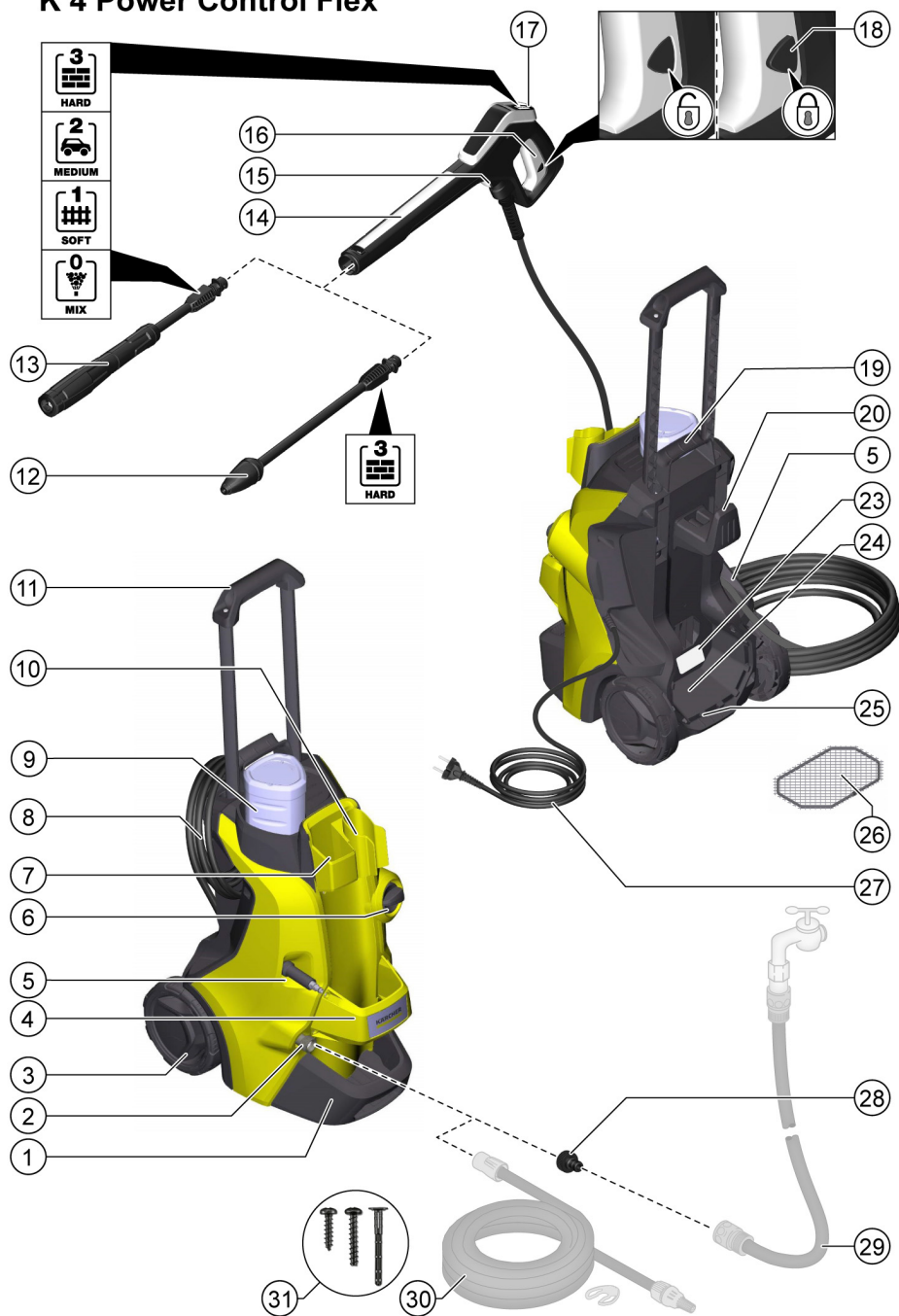


**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

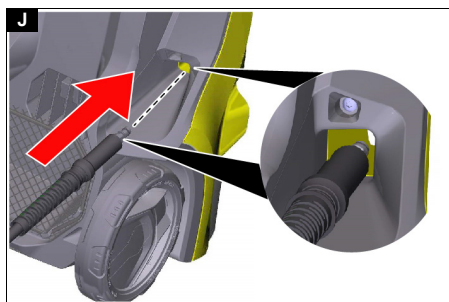
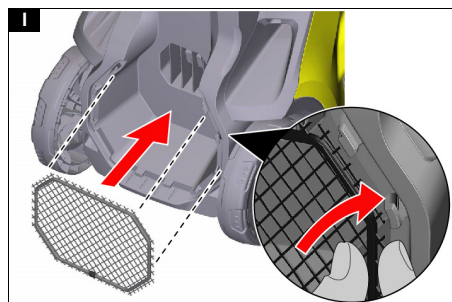
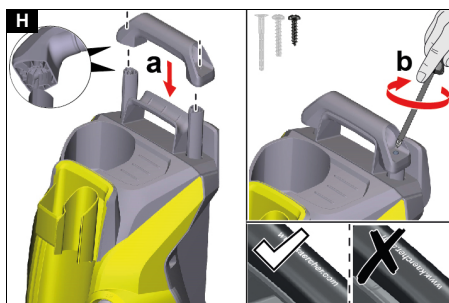
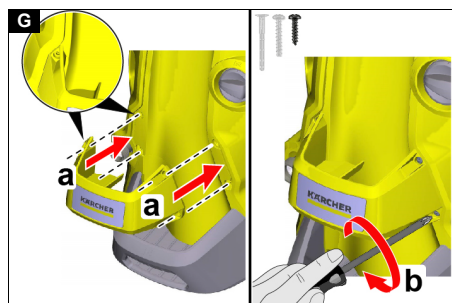
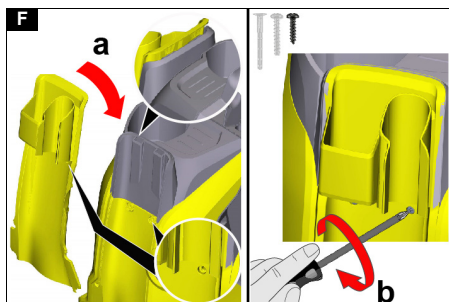
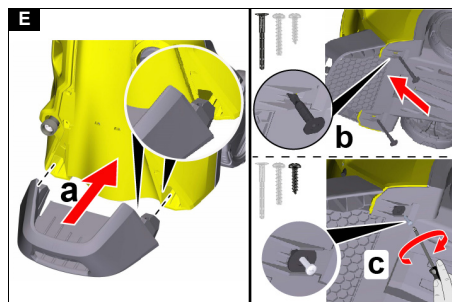
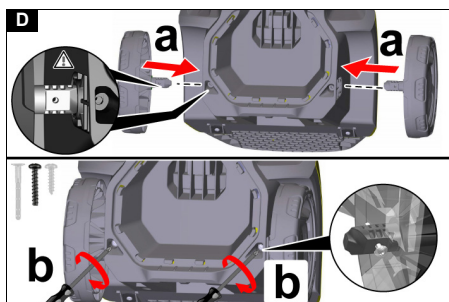
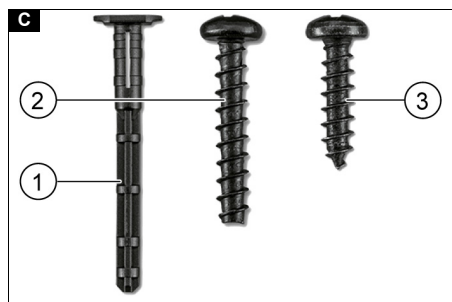


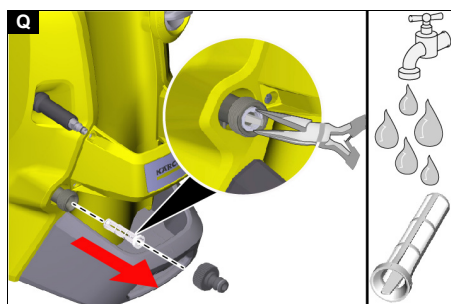
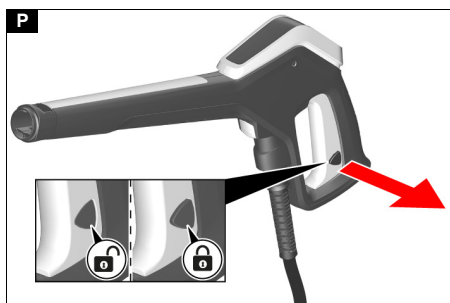
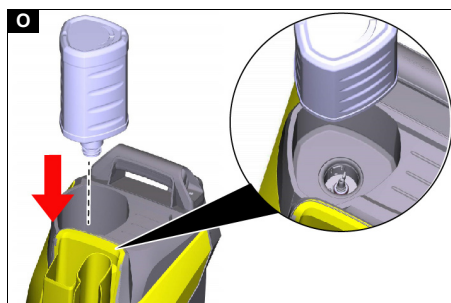
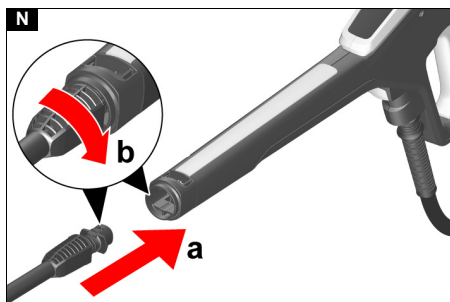
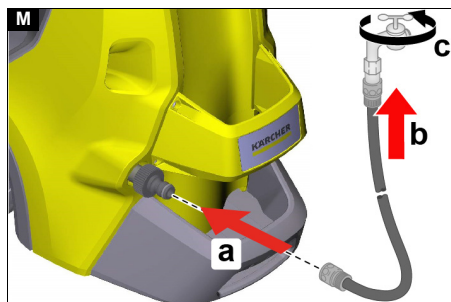
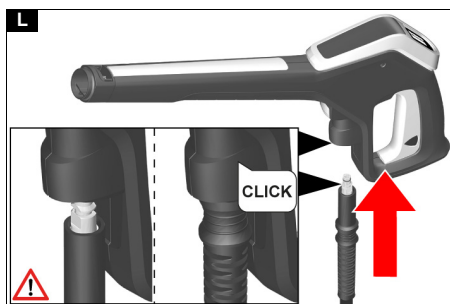
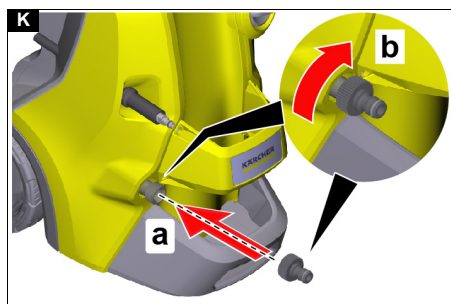
59795410 (10/24)

K 4 Power Control Flex









	K 4 Flex	Power Control	Premium Power Control
Jrenginio galios duomenys			
Darbinis slėgis	MPa	11	11
Maks. leistinas slėgis	MPa	13	13
Tiekimo pajėgumas, vanduo	l/min	6,3	6,3
Tiekimo pajėgumas, maksimalus	l/min	7,0	7,0
Tiekimo pajėgumas, valymo priemonė	l/min	0,3	0,3
Rankinio purškimo pistoleto atitrankos jėga	N	13	13

Matmenys ir svoriai			
Tipinis darbinis svoris	kg	13,5	13,8
Ilgis	mm	405	417
Plotis	mm	306	306
Aukštis	mm	584	584

Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-79			
Plaštakos ir rankos vibracijos vertė	m/s ²	3,2	3,2
Neapibrėžtis K	m/s ²	0,8	0,8
Garso lygis L _{pA}	dB(A)	75	75
Neapibrėžtis K _{pA}	dB(A)	3	3
Garso galios lygis L _{WA} + Neapibrėžtis K _{WA}	dB(A)	90	90

Išimtis taikomas pagal Reglamento (ES) 2019/1781 I priedo 2 skyių (12): j)
Pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus.

ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu mes pareiškiamo, kad toliau nurodytas produktas atitinka galiojančias išvardytų direktyvų ir reglamentų nuostatas. Jeigu produktui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Produktas: Aukšto slėgio valymo įrenginys

Tipas: 1.324-xxx

Atitinkamos ES direktyvos

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2014/30/ES

2011/65/ES

2000/14/EB

2009/125/EB

Taikomas (-i) Reglamentas (-ai)

(EU) 2019/1781

Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Taikoma atitikties įvertinimo procedūra

2000/14/EB: V priedas

Svertinis garso galios lygis dB(A)

Išmatuotas: 88

Garantuojamas: 90

Pavadinimas ir adresas

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2021/06/01

Spis treści

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App	90
Wskazówki ogólne	91
Ochrona środowiska	91
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	91
Akcesoria i części zamienne	91
Zakres dostawy	91
Opis urządzenia	91
Wyposażenie zabezpieczające	92
Symbol na urządzeniu	92
Montaż	92
Uruchomienie	92
Eksplotacja	93
Transport	94
Przechowywanie	94
Czyszczenie i konserwacja	94
Usuwanie usterek	95
Gwarancja	95
Dane techniczne	95
Deklaracja zgodności UE	96

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App zawiera:

- Informacje dotyczące montażu i uruchomienia
- Informacje o możliwościach zastosowania
- Porady i wskazówki
- Często zadawane pytania ze skuteczną pomocą w razie usterek
- Połączenie z centrum serwisowym KÄRCHER

Aplikację można pobrać tutaj:







Znak towarowy

- Google Play™ i Android™ są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Google Inc.
- Apple® i App Store® są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc.

Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.

Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.



Czyszczenie, podczas którego powstaje woda zawierająca olej, np. mycie silnika, mycie podwozia, może być wykonywane tylko na stanowiskach do mycia wyposażonych w oddzielną wodę.



Prace z użyciem środków czyszczących można wykonywać tylko na wodoszczelnych powierzchniach roboczych z podłączeniem do kanalizacji odprowadzającej brudną wodę. Nie dopuszczać, aby środki czyszczące dostały się do zbiorników wodnych lub do gleby.



Pobór wody z publicznych zbiorników wodnych w niektórych krajach jest niedozwolony.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych.

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, sprzętu ogrodowego itd. za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Opis urządzenia

W niniejszej instrukcji obsługi opisany jest maksymalny zakres wyposażenia. W zależności od modelu występują różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie).

Ilustracje: patrz strona z grafikami

Rysunek A

Rysunek B

- 1 Podstawa z uchwytem
- 2 Przyłącze wody z wbudowanym sitkiem
- 3 Kółko transportowe
- 4 Osłona
- 5 Prowadnica węża
- 6 Wyłącznik urządzenia „0/OFF” / „I/ON”
- 7 Schowek na lance
- 8 Wąż wysokociśnieniowy
- 9 * Butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean
- 10 Schowek na pistolet wysokociśnieniowy / pozycja spoczynkowa pistoletu wysokociśnieniowego
- 11 Uchwyt transportowy, wyciągany
- 12 Lanca z dyszą rotacyjną Power Control do uporczywych zabrudzeń, poziom ciśnienia: HARD
- 13 Lanca Vario Power Power Control do najczęstszych zadań czyszczenia, poziomy ciśnienia: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14 Pistolet wysokociśnieniowy Power Control
- 15 Przycisk do odłączania węża wysokociśnieniowego od pistoletu wysokociśnieniowego
- 16 Dźwignia pistoletu wysokociśnieniowego
- 17 Wskaźnik ciśnienia (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18 Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
- 19 Uchwyt do noszenia
- 20 Uchwyt węża
- 21 Bęben na wąż wysokociśnieniowy
- 22 Korba ręczna do nawijania węża na bęben
- 23 Tabliczka znamionowa
- 24 Schowek na akcesoria
- 25 Haczyk do zamocowania siatki
- 26 Siatka na akcesoria
- 27 Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- 28 Złączka przyłącza wody
- 29 *Wąż ogrodowy (wzmocniony, średnica co najmniej 1/2 cala (13 mm), długość co najmniej 7,5 m, z dostępną w handlu szybkoszłącką)
- 30 *Wąż ssący KÄRCHER do doprowadzania wody z otwartych zbiorników (nr zamówienia 2.643-100)
- 31 Dostarczone śruby i kołki

* konieczne dodatkowo

Dostarczone śruby i kołki

Rysunek C

1. Kołek podstawy (2 sztuki)
2. Śruba 4x22 (2 sztuki)
3. Śruba 4x16 (10 sztuk)

Wyposażenie zabezpieczające

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
Poważne obrażenia z powodu braku, modyfikacji lub nieskuteczności wyposażenia zabezpieczającego.
Nie wolno omijać, usuwać ani dezaktywować żadnych urządzeń zabezpieczających. Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.

Wyłącznik urządzenia

Wyłącznik urządzenia zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Blokada pistoletu wysokociśnieniowego

Blokada unieruchamia dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dźwigni pistoletu wysokociśnieniowego wyłącznik ciśnieniowy wyłącza pompę wysokociśnieniową i wysokociśnieniowy strumień wody ustaje. Po naciśnięciu dźwigni pompa ponownie się włącza.

Wyłącznik ochronny silnika

W przypadku zbyt dużego poboru prądu wyłącznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.

Symbole na urządzeniu



Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie. Chronić urządzenie przed mrozem.



Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznej sieci wody pitnej.

Montaż

Ilustracje patrz strona z grafikami.

Przed uruchomieniem zamontować do urządzenia dostarczone luzem części.

Przygotować dostarczone śruby i odpowiednie wkręta.

Montaż kółek

1. Założyć koła.

Wskazówka

Dopilnować wyrównania otworu.

Rysunek D

2. Zabezpieczyć każde koło śrubą.

Montaż podstawy

1. Założyć podstawę.

Rysunek E

2. Włożyć 2 kołki do otworów aż do oporu.
3. Zabezpieczyć podstawę dwiema śrubami.

Montaż schowka na lance

1. Zawiesić półkę do przechowywania rurek strumieniowych.
2. Zabezpieczyć półkę dwiema śrubami.

Rysunek F

3. Zabezpieczyć osłonę 4 śrubami.

Rysunek G

Montaż uchwytu transportowego

1. Zamocować uchwyt transportowy.

Rysunek H

Montaż siatki na akcesoria

1. Zawiesić siatkę na haczykach.

Rysunek I

Przekładanie węża wysokociśnieniowego przez prowadnicę węża

1. Włożyć wąż wysokociśnieniowy od tyłu przez prowadnicę węża.

Rysunek J

Montaż złączki przyłącza wody

1. Przykręcić złączkę przyłącza wody na urządzeniu.

Rysunek K

Uruchomienie

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. Całkowicie odwinąć wąż wysokociśnieniowy.
3. Przeciągnąć cały wąż wysokociśnieniowy przez prowadnicę węża do przodu i rozkręcić wszelkie pętle i skręcenia.
4. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do pistoletu wysokociśnieniowego, aż słyszalnie się zatrzaśnie.

Wskazówka

Zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie złączki.

Rysunek L

5. Sprawdzić bezpieczne połączenie poprzez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
6. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Dopływ wody

Wartości przyłączeniowe patrz tabliczka znamionowa lub rozdział *Dane techniczne*.

Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.

UWAGA

Uszkodzenia z powodu zanieczyszczonej wody

Zanieczyszczenia w wodzie mogą uszkodzić pompę oraz akcesoria.

W celu ochrony KÄRCHER zaleca stosowanie filtra wody KÄRCHER (wyposażenie specjalne, numer artykułu 4.730-059).

Podłączenie do instalacji wodnej

UWAGA

Złączka węża z Aquastop na przyłączy wody urządzenia

Uszkodzenie pompy

Nigdy nie używać złączki węża z Aquastop na przyłączy wody urządzenia.

Można użyć złączki z Aquastop na kranie.

1. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki przyłącza wody.
2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej.
3. Całkowicie odkręcić kran.

Rysunek M

Zasysanie wody z otwartych zasobników

Ta myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w wąż ssący KÄRCHER do zasysania wody powierzchniowej, np. ze zbiorników wody deszczowej lub stawów (maksymalna wysokość zasysania, patrz rozdział *Dane techniczne*).

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Napełnić wąż ssący wodą.

3. Przykręcić wąż ssawny do przyłącza wody urządzenia i włożyć do źródła wody (np. zbiornika z wodą deszczową).

Odpowietrzanie urządzenia

1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
2. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
4. Urządzenie powinno pracować przez maksymalnie 2 minuty, do momentu, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
5. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Eksploatacja

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie pompy w przypadku pracy na sucho.

Wyłączyć urządzenie, jeśli w ciągu 2 minut nie wytworzy ono ciśnienia.

Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale *Usuwanie usterek*.

System Pressure Control

Wskaźnik ciśnienia na pistolecie wysokociśnieniowym pokazuje aktualnie ustawiony poziom ciśnienia podczas pracy z lancą Power Control.

Wskazówka

Czułość materiałów może się znacznie różnić w zależności od wieku i stanu. Zalecenia nie są zatem wiążące.

Wskazówka

Podczas pracy przy użyciu oczyszczacza powierzchniowego i innego wyposażenia wskaźnik ciśnienia podaje niejednoznaczne dane.

Wskaźnik	Poziom ciśnienia	Zalecany np.
	HARD	Kamienne tarasy wykonane z kostki brukowej lub betonu płukanego, asfalt, powierzchnie metalowe, przybory ogrodowe (taczki, łopaty itp.)
	MEDIUM	Samochody / motocykle, powierzchnie z cegły, otynkowane ściany, meble z tworzyw sztucznych
	SOFT	Powierzchnie drewniane, rower, powierzchnie z piaskowca, meble ratanowe
	MIX	Praca ze środkiem czyszczącym

Praca z wysokim ciśnieniem

UWAGA

Uszkodzenie delikatnych lub lakierowanych powierzchni

Zbyt mała odległość spryskiwania lub wybór nieodpowiedniej lancy powoduje uszkodzenie powierzchni. Zachować odległość strumienia min. 30 cm podczas czyszczenia lakierowanych powierzchni.

Nie czyścić opon, lakieru ani delikatnych powierzchni, np. drewna, za pomocą dyszy rotacyjnej.

1. Włożyć lancę do pistoletu wysokociśnieniowego i zablokować poprzez obrót o 90°.

Rysunek N

2. Włączyć urządzenie („I/ON”).
3. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
5. Obracać lancę Vario Power, aż na wyświetlaczu ciśnienia pojawi się wymagany poziom ciśnienia.

Praca ze środkiem czyszczącym

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprzestrzeganie karty charakterystyki

Poważny uszkodzenie na zdrowiu z powodu nieprawidłowego użycia środka czyszczącego.

Przestrzegać karty charakterystyki producenta środka czyszczącego, a w szczególności wskazówek dotyczących osobistego wyposażenia ochronnego.

Wskazówka

Tylko podczas pracy z niskim ciśnieniem można dodawać środki czyszczące.

Wskazówka

Do pracy ze środkami czyszczącymi potrzebna jest butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean. Środki czyszczące KÄRCHER można kupić w postaci gotowej do użycia w butelce Plug 'n' Clean.

1. Zdjąć korek z butelki środka czyszczącego Plug 'n' Clean.
2. Wcisnąć butelkę środka czyszczącego otworem w dół do przyłącza na środek czyszczący Plug 'n' Clean.

Rysunek O

3. Zastosować lancę Vario Power.
4. Obrócić dyszę w kierunku „MIX” tak, aby na pistolecie wysokociśnieniowym pojawiło się wskazanie „MIX”. Podczas pracy do strumienia wody dodawany jest roztwór środka czyszczącego.

Zalecana metoda czyszczenia

1. Cienko spryskać suchą powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić na pewien czas (ale nie do wyschnięcia).
2. Splukać rozpuszczony brud strumieniem wysokociśnieniowym.

Po zakończeniu pracy ze środkiem czyszczącym

1. Wyjąć z uchwyty butelkę ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean i zamknąć ją korkiem.
2. Umieścić butelkę ze środkiem czyszczącym w uchwycie, skierowaną korkiem do góry.
3. Płukać urządzenie przez ok. 30 sekund czystą wodą.

Przerwanie pracy

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Po zwolnieniu dźwigni urządzenie wyłącza się. W układzie pozostaje wysokie ciśnienie.
2. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Rysunek P

3. Pistolet wysokociśnieniowy wraz z lancą ustawić w pozycji spoczynkowej.
4. Podczas przerw w pracy trwających dłużej niż 5 minut wyłączyć urządzenie „O/OFF”.

Zakończenie pracy

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Obrażenia spowodowane przez wodę wydostającą się w niekontrolowany sposób pod wysokim ciśnieniem. Wąż ciśnieniowy odłączać od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
2. Zamknąć kurek wody.
3. Naciśnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i przytrzymać 30 s.
Ciśnienie pozostające w układzie zostaje zredukowane.
4. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
5. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
7. Odłączyć urządzenie od dopływu wody.
8. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i ryzyko uszkodzenia!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględnienia masy.
Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Noszenie urządzenia

1. Urządzenie podnosić i nosić za uchwyt.

Ciągnięcie urządzenia

1. Wyciągnąć uchwyt transportowy, aż słyszalnie się zatrzaśnie.
2. Ciągnąć urządzenie za uchwyt transportowy.

Transport urządzenia pojazdem

1. Przed transportem w położeniu poziomym wyjąć z uchwytu butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean i zamknąć korkiem.
2. Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i upadkiem.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględnienia masy urządzenia!

Obrażenia i uszkodzenia.

Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Przechowywanie urządzenia

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. Odłączyć lancę od pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Naciśnąć przycisk rozłączający na pistolecie wysokociśnieniowym i odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Bez bębna na wąż: Umieścić wąż wysokociśnieniowy na urządzeniu.

UWAGA

Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego

Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego z powodu nieprawidłowego kierunku obracania
Podczas nawijania zwrócić uwagę na kierunek obracania bębna.

5. Ze szpulą na wąż: Obracać bęben węża korbką przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i nawijać wąż wysokociśnieniowy.
6. Umieścić na urządzeniu przewód zasilający i akcesoria.
7. Włożyć obie lance do schowka na lance:
 - a Lancia z dyszą rotacyjną: dyszą w dół
 - b Lancia Vario Power: dyszą w górę

Przed dłuższym składowaniem zapoznać się z dodatkowymi wskazówkami, patrz rozdział *Czyszczenie i konserwacja*.

Ochrona przeciwmrozowa

UWAGA

Zagrożenie mrozem

Nie w pełni opróżnione urządzenia mogą ulec uszkodzeniu na skutek mrozu.

Całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria.

Chronić urządzenie przed mrozem.

Muszą być spełnione następujące warunki:

- Urządzenie jest odłączone od dopływu wody.
 - Pistolet wysokociśnieniowy jest odłączony od węża wysokociśnieniowego.
1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
 2. Poczekać maks. 1 minutę, aż z węża wysokociśnieniowego przestanie wypływać woda.
 3. Wyłączyć urządzenie.
 4. Przechowywać urządzenie ze wszystkimi akcesoriami w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd

Wyłączyć urządzenie.

Odłączyć wtyczkę sieciową.

Urządzenie jest bezobsługowe, tj. nie trzeba wykonywać żadnych regularnych czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie sitka w przyłączy wody

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie sitka z powodu niewłaściwego czyszczenia.

Sitko należy czyścić wyłącznie pod bieżącą wodą w kierunku przeciwnym do przepływu.

Nie używać ostrych lub twardych przedmiotów, takich jak np. igły lub szczotki druciane.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie urządzenia i akcesoriów podczas pracy bez sitka lub z uszkodzonym sitkiem.

Przed włożeniem sitka do przyłącza wody sprawdzić, czy sitko nie jest uszkodzone. Uszkodzone sitko należy natychmiast wymienić.

Nie eksploatować urządzenia bez sitka.

W razie potrzeby oczyścić sitko w przyłączy wody.

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Wyjąć sitko.

Rysunek Q

3. Umyć sitko pod bieżącą wodą.
4. Włożyć sitko do przyłącza wody.

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia!

Śmiertelne obrażenia spowodowane porażeniem prądem w wyniku dotknięcia części pod napięciem.

Nie należy dotykać żadnych części znajdujących się pod napięciem.

Wyłączyć urządzenie.

Wymijając wtyczkę z gniazda sieciowego, nie ciągnąć za kabel.

Urządzenie nie działa

1. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
2. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
3. Sprawdzić przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
4. Jeśli silnik jest przeciążony i zadziałał wyłącznik ochronny silnika:
 - a Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
 - b Poczekać 1 godzinę, aż urządzenie ostygnie.
 - c Włączyć urządzenie „I/ON” i ponownie zacząć używać.

W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę serwisowi.

Urządzenie nie uruchamia się, silnik warczy

Spadek napięcia z powodu słabej sieci elektrycznej lub stosowania przedłużacza

1. Przy włączaniu najpierw nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego, następnie włączyć urządzenie „I/ON”.

Urządzenie nie osiąga odpowiedniego ciśnienia

Za mały dopływ wody.

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Sprawdzić, czy zasilanie wodą ma wystarczającą wydajność.
3. Sprawdzić ustawienie na lancy.
4. Sprawdzić, czy nie została przekroczona maksymalna wysokość zasysania.

Sitko w przyłączu wody jest zanieczyszczone.

1. Wyjąć sitko z przyłącza wody za pomocą płaskich szczypiec.
2. Umyć sitko pod bieżącą wodą.

Rysunek Q

Urządzenie jest zapowietrzane.

1. Odpowietrzyć urządzenie:
 - a Włączyć urządzenie bez podłączonej lancy na maks. 2 minuty.
 - b Nacisnąć pistolet wysokociśnieniowy i poczekać, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
 - c Podłączyć lancę.

Mocne wahania ciśnienia

1. Wyczyścić dyszę wysokociśnieniową:
 - a Za pomocą igły usunąć zanieczyszczenia z otworu dyszy.
 - b Przepłukać dyszę wysokociśnieniową wodą od przodu.
2. Sprawdzić ilość doprowadzanej wody.

Urządzenie nieszczelne

1. Nieznaczna nieszczelność urządzenia jest uwarunkowana technicznie. Przy mocnej nieszczelności skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Środek czyszczący nie jest zasysany

1. Zastosować lancę Vario Power i zmienić ustawienie na „MIX”.
2. Sprawdzić, czy butelka środka czyszczącego Plug 'n' Clean jest włożona w przyłączy środka czyszczącego otworem w dół.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Dane techniczne

	K 4 Flex	Power Control	Premium Power Control
Przyłącze elektryczne			
Napięcie	V	230	230
Faza	~	1	1
Częstotliwość	Hz	50	50
Moc przyłącza	kW	1,8	1,8
Stopień ochrony		IPX5	IPX5
Klasa ochrony		I	I
Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)	A	10	10
Przyłącze wody			
Ciśnienie dopływu (maks.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura dopływu (maks.)	°C	40	40
Ilość dopływu (min.)	l/min	9	9
Wysokość zasysania (maks.)	m	0,5	0,5
Wydajność urządzenia			
Ciśnienie robocze	MPa	11	11
Maks. dopuszczalne ciśnienie	MPa	13	13
Ilość pobieranej wody	l/min	6,3	6,3
Maks. ilość przetwarzanej cieczy	l/min	7,0	7,0
Ilość pobieranego środka czyszczącego	l/min	0,3	0,3
Odrzut pistoletu wysokociśnieniowego	N	13	13
Wymiary i masa			
Typowy ciężar roboczy	kg	13,5	13,8
Długość	mm	405	417

	K 4 Flex	Power Control	Premium Power Control
Szerokość	mm	306	306
Wysokość	mm	584	584
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79			
Drgania przenoszone przez kończyny górne	m/s ²	3,2	3,2
Niepewność pomiaru K	m/s ²	0,8	0,8
Poziom ciśnienie akustyczne L _{pA}	dB(A)	75	75
Niepewność pomiaru K _{pA}	dB(A)	3	3
Poziom mocy akustycznej L _{WA} + niepewność pomiaru K _{WA}	dB(A)	90	90

Przyczyna wyjątku zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1781 załącznik I sekcja 2 (12): j)
Zmiany techniczne zastrzeżone.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że wymieniony poniżej produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami podanych dyrektyw i rozporządzeń. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje produktu powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa

Typ: 1.324-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/WE

2009/125/WE

Zastosowane rozporządzenie(a)

(UE) 2019/1781

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)

Zmierzony: 88

Gwarantowany: 90

Nazwa i adres

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2021/06/01

Tartalom

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás.....	96
Általános utasítások	96
Környezetvédelem	96
Rendeltetésszerű alkalmazás	97
Tartozékok és pótalkatrészek	97
Szállított tartozékok	97
A készülék leírása	97
Biztonsági berendezések	97
A készülék szimbólumai	98
Szerelés	98
Üzembe helyezés.....	98
Üzemeltetés	98
Szállítás	99
Tárolás	100
Ápolás és karbantartás	100
Üzemzavarok elhárítása	100
Garancia.....	101
Műszaki adatok	101
EU-megfelelőségi nyilatkozat.....	101

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás

A KÄRCHER Home & Garden alkalmazás tartalmazza:

- Szerelési és üzembe helyezési információk
- Információk az alkalmazási területekről
- Típek és trükkök
- GYIK részletes hibaelhárítási segítséggel
- Kapcsolat a KÄRCHER szervizközponttal

Az alkalmazás letölthető itt:



Védjegy

- A Google Play™ és az Android™ a Google Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.
- Az Apple® és az App Store® az Apple Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el.

Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.

Informacje o bezpieczeństwie podczas użytkowania myjki ciśnieniowej.

1. Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Przeczytaj instrukcję obsługi:** Zawsze przeczytaj instrukcję obsługi dołączonej do myjki ciśnieniowej przed jej użyciem. Zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa, obsługą i konserwacją.
- **Przeznaczenie:** Używaj myjki ciśnieniowej tylko zgodnie z jej przeznaczeniem, czyli do czyszczenia powierzchni za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.
- **Uszkodzenia:** Nie używaj myjki, jeśli jest uszkodzona (np. uszkodzony kabel zasilający, pęknięty wąż, wycieki).
- **Modyfikacje:** Nie dokonuj samodzielnych napraw ani modyfikacji myjki. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.
- **Dzieci:** Myjka ciśnieniowa nie jest zabawką. Zadbaj, aby dzieci nie miały dostępu do urządzenia.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

- **Ochrona osobista:** Podczas pracy z myjką ciśnieniową używaj odpowiednich środków ochrony osobistej:
 - **Okulary ochronne:** Chronią oczy przed odpryskami.
 - **Rękawice ochronne:** Chronią dłonie przed kontaktem z detergentami i wysokim ciśnieniem.
 - **Obuwie ochronne:** Zapewniają stabilność i chronią stopy.
- **Strumień wody:** Nigdy nie kieruj strumienia wody na ludzi, zwierzęta, urządzenia elektryczne pod napięciem. Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
- **Ciśnienie:** Zawsze rozpoczynaj pracę od najniższego ciśnienia i stopniowo je zwiększaj, dostosowując do czyszczonej powierzchni. Zbyt wysokie ciśnienie może uszkodzić delikatne powierzchnie.
- **Dysza:** Używaj odpowiedniej dyszy do czyszczonej powierzchni.
- **Detergenty:** Używaj tylko detergentów zalecanych przez producenta myjki. Nie mieszaj różnych detergentów. Postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu detergentu.
- **Stabilność:** Upewnij się, że myjka stoi stabilnie podczas pracy.
- **Wąż:** Nie zaginaj i nie skręcaj węża wysokociśnieniowego. Regularnie sprawdzaj stan węża.
- **Odległość:** Zachowaj bezpieczną odległość od czyszczonej powierzchni.

3. Bezpieczeństwo elektryczne

- **Napięcie zasilania:** Upewnij się, że napięcie zasilania jest zgodne z napięciem wymaganym przez myjkę.
- **Uziemienie:** Upewnij się, że gniazdko elektryczne jest uziemione.
- **Mokre ręce:** Nie dotykaj wtyczki, kabli ani myjki mokrymi rękami.
- **Uszkodzone przewody:** Nie używaj uszkodzonych kabli zasilających.
- **Przedłużacz:** Jeśli używasz przedłużacza, upewnij się, że jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz i ma odpowiednią moc. Zwiń cały przedłużacz z bębna, aby uniknąć przegrzania.

4. Konserwacja i czyszczenie

- **Odłączanie:** Przed konserwacją lub czyszczeniem zawsze odłącz myjkę od zasilania.
- **Czyszczenie:** Czyść myjkę miękką, wilgotną szmatką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących.
- **Przechowywanie:** Przechowuj myjkę w suchym i czystym miejscu, z dala od mrozu.

5. Utylizacja

- **Recykling:** Zużyte myjki ciśnieniowe oddawaj do punktów zbiórki elektroodpadów.

6. Znaczenie stosowania się do ostrzeżeń

- Zastosowanie się do powyższych ostrzeżeń minimalizuje ryzyko obrażeń, uszkodzenia myjki i innych niebezpiecznych sytuacji. Dbaj o swoje bezpieczeństwo i przestrzegaj zaleceń producenta.
- Pamiętaj, że powyższa instrukcja jest ogólna. Zawsze stosuj się do zaleceń producenta konkretnego modelu myjki ciśnieniowej.